

**Commission mixte internationale**

***Procès-verbal – Réunion de la haute direction, 18 et 19 janvier 2022***

La Commission mixte internationale (CMI) se réunit en séance de direction virtuelle le mardi 18 janvier 2022, de 10 heures à 16 heures, et le mercredi 19 janvier 2022, de 10 heures à 16 heures, HNE, sous la présidence de Pierre Béland.

**COMMISSIONERS**

Jane Corwin	Présidente, Section américaine
Pierre Béland	Président, Section canadienne
Henry Lickers	Commissaire, Section canadienne
Rob Sisson	Commissaire, Section américaine
Merrell-Ann Phare	Commissaire, Section canadienne
Lance Yohe	Commissaire, Section américaine

**SECTION OFFICES**

Susan Daniel	Secrétaire par intérim, Section américaine
Christopher Wilkie	Secrétaire, Section canadienne
Glenn Benoy	Directeur, Sciences et génie, Section canadienne
Paul Allen	Gestionnaire, Politiques et communications, Section canadienne
Rob Caldwell	Conseiller principal en génie, Section canadienne
Mark Colosimo	Directeur, Sciences et génie, Section américaine
Norman Barth	Conseiller principal en politiques, Section américaine
Kevin Bunch	Rédacteur-spécialiste des communications, Section américaine (entrepreneur)
Christina Chiasson	Analyste subalterne en politiques et en communications, Section canadienne
Celine Desjardins	Coordonnatrice RH/Sciences et génie, Section canadienne
Antionette Dunston	Adjointe spéciale, Section américaine
Alexandria Farrell	Étudiante de l'IIBH, Section canadienne
David Fay	Conseiller principal en génie, Section canadienne
Mark Gabriel	Conseiller en génie, Section américaine
Adam Greeley	Fellow de l'AAAS, Section américaine
Rachel Horoschak	Adjointe administrative, Section américaine
Jeff Kart	Rédacteur en chef, bulletins de la CMI, Section américaine (entrepreneur)
Erika Klyszejko	Conseillère en génie, Section canadienne
Jeff Laberge	Analyste en gestion de l'information, Section canadienne
Michael Laitta	Conseiller principal en sciences physiques / coordinateur de SIG, Section américaine
Anvi Solanki	Boursière (AAAS Science and Technology Policy)
Catherine Lee-Johnston	Agente de l'environnement, Section canadienne
Mark Leiva	Administrateur de réseau, Section américaine (entrepreneur)
Sarah Lobrichon	Conseillère en affaires publiques, Section canadienne

Brian Maloney	Adjoint spécial, Section américaine
Diane Moczula	Conseillère subalterne en politiques, Section canadienne
Robert Phillips	Conseiller principal en qualité de l'eau et en écosystème, Section canadienne
Isabelle Reid	Adjointe de direction, Section canadienne
Victor Serveiss	Conseiller en environnement, Section américaine
Carole Smith	Conseillère principale, Section canadienne
Derek Spelay	Adjoint administratif, Section canadienne
Ed Virden	Conseiller principal en politiques, Section américaine
John Yee	Chef, Services de GI et de TI, Section canadienne
Shane Zurbrigg	Conseiller juridique, Section canadienne
Christian Moreau	Analyste soutien TI, Section canadienne
Lindsay Trottier	Agente de l'environnement, Section canadienne
Marlene Huard	Agente financière, Section canadienne

### **GREAT LAKES REGIONAL OFFICE STAFF**

David Burden	Directeur
Antonette Arvai	Spécialiste des sciences physiques
Raj Bejankiwar	Spécialiste des sciences physiques
Jennifer Boehme	Spécialiste des sciences physiques
Mark Burrows	Spécialiste des sciences physiques
Matthew Child	Spécialiste des sciences physiques
Monique Myre	Agente administrative
Rajendra Poudel	Économiste
Diane Varosky	Coordinatrice administrative
Allison Voglesong-Zejnati	Spécialiste des communications (entrepreneure)
Li Wang	Spécialiste des sciences physiques
John Wilson	Spécialiste des sciences physiques

## **1. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR**

L'ordre du jour est approuvé, sous réserve d'une demande de reconsidération des points présentés ci-après.

## **2. ACTIVITÉS DE COMMUNICATION**

Le personnel fait le point sur l'analyse des médias sociaux et des bulletins de nouvelles. Il est question des communiqués parus au sujet du rapport d'étude sur la crue de la rivière Souris et de la réunion publique du Conseil du bassin versant de la rivière Rouge, ainsi que de la publication du rapport de la première phase de l'examen accéléré du Plan 2014 concernant le lac Ontario. Le rapport final est en cours de traduction et devrait être terminé et prêt pour diffusion publique d'ici la fin de janvier. La consultation publique du Groupe d'étude du lac Champlain et de la rivière Richelieu débutera le 8 février et devrait se terminer le 4 mars. Le personnel de la Commission travaille à une ébauche complète du document de stratégie de communication de la CMI, qui devrait pouvoir être soumise à l'examen de la Commission dans les 60 jours suivants.

### **3. GROUPE D'ÉTUDE INTERNATIONAL DU LAC CHAMPLAIN ET DE LA RIVIÈRE RICHELIEU**

Les commissaires bénéficient d'un point sur les travaux du Groupe d'étude international du lac Champlain et de la rivière Richelieu, lesquels devraient s'achever d'ici la fin mars 2022. Le Groupe est en train de mettre la dernière main à plusieurs rapports techniques et envisage de tenir des réunions publiques à compter du 8 février. Celles-ci se dérouleront pendant la journée et en soirée et seront proposées avec service d'interprétation simultanée. Le comité des communications du Conseil prépare un sommaire décrivant les points saillants en prévision de ces réunions.

### **4. GROUPE D'ÉTUDE INTERNATIONAL DES RIVIÈRES ST. MARY ET MILK**

Le Groupe d'étude met les commissaires au courant des progrès qu'il a réalisés. Il prévoit de présenter un document sur la méthodologie suivie lors de la réunion semestrielle d'avril. Les candidatures pour le Forum des gouvernements ont été reçues de la Saskatchewan Water Security Agency, du ministère des Ressources naturelles du Montana et de la communauté indienne de Fort Belknap. Nous nous attendons à d'autres propositions d'Environnement et Changement climatique Canada, d'Environnement et Parcs Alberta, de la Nation Kainai, du Bureau of Reclamation des États-Unis et de la Nation des Pieds-Noirs. En collaboration avec les agents régulateurs, le personnel de la CMI a produit une vidéo historique de base. Le Groupe d'étude travaillera à d'autres produits de communication avec l'aide du personnel de la CMI.

### **5. ÉTUDE INTERNATIONALE SUR LA RIVIÈRE SOURIS**

Les commissaires sont informés de la distribution aux gouvernements de la lettre d'opinion finale de la CMI en réponse au renvoi concernant cette étude et approuvent la marche à suivre dans ce contexte, comme le précise la note d'information.

### **6. GOUVERNANCE DU CONSEIL INTERNATIONAL DE LA RIVIÈRE SOURIS**

Les commissaires reçoivent une mise à jour sur l'examen par la CMI des responsabilités et du cadre de gouvernance du Conseil international de la rivière Souris, y compris en ce qui concerne les travaux de l'équipe de transition qui sont en cours. Ils fourniront leurs commentaires écrits sur le projet de mandat au personnel d'ici le 2 février. Les commissaires appuient les prochaines étapes de la collaboration avec l'équipe de transition pour l'examen de la gouvernance et confirment qu'ils continueront tous à participer aux mises à jour du mandat. Ils demandent au personnel de répondre à la lettre du 28 décembre du ministère des Ressources hydriques du Dakota du Nord.

## **7. CONSEIL DE LA QUALITÉ DE L'EAU DANS LES GRANDS LACS - RAPPORT SUR LES PRATIQUES DE DÉCLASSEMENT DES CENTRALES NUCLÉAIRES DU BASSIN DES GRANDS LACS**

Les commissaires approuvent l'affichage et la publication du rapport du Conseil de la qualité de l'eau sur le déclassement des centrales nucléaires dans le bassin des Grands Lacs et du plan de communication qui l'accompagne. Des produits de communication sont en cours d'élaboration, dont un webinaire conçu pour appuyer la mise en œuvre des recommandations du rapport. Les gouvernements recevront des copies du rapport avant sa diffusion publique et la tenue du webinaire.

## **8. COMITÉ DE GESTION ADAPTATIVE DES GRANDS LACS ET DU FLEUVE SAINT-LAURENT**

Le GAGL fait le point sur la phase 1 de l'examen accéléré du Plan 2014 et offre aux commissaires des détails sur la planification des communications et les consultations publiques menées pour la production du rapport en question. Il décrit également l'état d'avancement des études de la phase 2.

## **9. GRANDS LACS ET FLEUVE SAINT-LAURENT - CONDITIONS ET PRÉVISIONS**

### **A. GRANDS LACS ET FLEUVE SAINT-LAURENT - CONDITIONS ET PRÉVISIONS**

Les commissaires bénéficient d'un point sur les conditions régnant dans le bassin hydrographique des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent.

### **B. GRANDS LACS ET FLEUVE SAINT-LAURENT - COMMUNICATIONS**

Les commissaires offrent des conseils sur les activités de communication prévues.

## **10. LAC SHOAL ET LAC DES BOIS**

Les commissaires conviennent que le personnel préparera, pour leur approbation, une version révisée de la lettre aux gouvernements portant sur la dérivation du lac Shoal au lac des Bois.

## **11. CALENDRIER COORDONNÉ, CORRESPONDANCE EN SUSPENS, MESURES DE SUIVI**

La réunion semestrielle du printemps aura lieu les 4 et 8 avril.

## 12. MISES À JOUR ORALES

- A. Initiative internationale sur les bassins hydrographiques : Le point sur les discussions avec les gouvernements sur le processus de désignation des conseils, le cadre d'orientation sur les changements climatiques, le sommaire des faits saillants de 2021 et la programmation des projets de l'IIBH.
- B. Rivière Poplar : Le personnel prépare une lettre pour fournir des renseignements généraux supplémentaires en réponse à la demande que les gouvernements ont formulée le 6 décembre 2021 à l'issue de la réunion semestrielle de l'automne 2021.
- C. L'équipe de collaboration autochtone fait le point au sujet du document sur les rôles et responsabilités et sur d'autres activités.
- D. La participation de la CMI à la conférence nationale de l'Association canadienne des ressources hydriques, qui aura lieu à Canmore, en Alberta, du 5 au 8 juin 2022, fait l'objet de discussions.

## 11. AUTRES QUESTIONS

Les commissaires discutent d'une éventuelle lettre d'alerte à adresser aux gouvernements sur l'exploitation minière transfrontalière.

12. La séance est levée sans autre point à l'ordre du jour.

## DÉCISIONS PRISES PAR SONDAGE

Décisions devant être consignées dans les présentes, soit le procès-verbal de la réunion de la haute direction des 18 et 19 janvier 2022

### Réunions sur l'examen accéléré du Plan 2014

Le 17 janvier 2022, les coprésidents ont approuvé la lettre d'invitation destinée aux dirigeants communautaires de la CMI.

### Structure des « rôles et responsabilités » et du « plan de travail annuel » des TIC

Le 11 janvier 2022, les commissaires ont approuvé la structure des « rôles et responsabilités » et du « plan de travail annuel » des TIC, en faisant un ajout au paragraphe 5.

### Procès-verbal de la réunion de la haute direction de décembre 2021

Le 10 janvier 2022, les commissaires ont approuvé le procès-verbal de la réunion de la haute direction des 6 et 8 décembre 2021.

### **Groupe d'étude international de la rivière Souris**

Le 5 janvier 2022, les commissaires ont approuvé le *rapport aux gouvernements des États-Unis et du Canada sur les problèmes d'inondation et d'approvisionnement en eau dans le bassin de la rivière Souris*.

### **Conseil international de la rivière Souris**

Le 20 décembre 2021, les commissaires ont reçu une lettre datée du 9 décembre 2021 des membres du Conseil de la rivière Souris aux États-Unis sur la gouvernance du Conseil ainsi qu'une ébauche de réponse à l'équipe de transition en fonction. Les commissaires avaient approuvé la présentation du tableau des commentaires et réponses à l'équipe de transition lors de la réunion de la haute direction de décembre.



---

Christopher Wilkie  
Secrétaire  
Section canadienne



---

Susan Daniel  
Secrétaire par intérim  
Section américaine